

## ÎNCHEIERE

21 septembrie 2016

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ  
al Curții Supreme de Justiție

în componența:

Președintele completului,  
Judecători

Valeriu Doagă,  
Sveatoslav Moldovan, Iuliana Oprea

soluționând chestiunea privind admisibilitatea recursului declarat de către Bolyubakh Victor,

în pricina civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de către Societatea pe Acțiuni „Banca de Economii” împotriva Societății cu Răspundere Limitată „Montajimpex”, Tkacenko Natalia și Bolyubakh Victor cu privire la încasarea datoriei,

împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 31 martie 2016 prin care cererea de apel declarată de către Bolyubakh Victor a fost admisă în parte iar hotărârea Judecătoriai Botanica, mun. Chișinău din 19 mai 2014 a fost modificată,

### C O N S T A T Ă :

La data de 13.03.2013, Băncii de Economii S.A a depus cerere de chemare în judecată împotriva SRL „Montajimpex”, Natalia Tkacenko și Victor Bolyubakh privind încasarea datoriei în mărime de 4,766,007,22 lei, transmiterea silită în posesie a bunurilor ipotecate conform contractului nr.06-06/4/753-g din 24.12.2007, acordului adițional nr.01 din 28.03.2008, acordului adițional nr.02 din 14.06.2011 și acordul adițional nr.03 din 21.11.2011, construcție locativă cu suprafața pe perimetrul de 195,80 m.p amplasată în mun.Chișinău str.Ciocîrliei nr.21/7 și terenul de pământ aferent construcției cu suprafața totală de 0.0637 ha, cu evacuarea persoanelor și bunurilor libere de gaj.

În motivarea acțiunii Băncii de Economii S.A a invocat că, „Montajimpex” SRL, înregistrată la Camera înregistrării de Stat cu numărul de identificare de stat - codul fiscal 1003600100456 din 26.06.2002, cu sediul: MD-2060, bd. Decebal, nr. 89, ap.(of.) 212, mun. Chișinău, Republica Moldova, reprezentată de administratorul Tkacenko Natalia, beneficiază la Banca de Economii S.A. de următorul credit: credit ordinar în sumă de 5,000,000.00 MDL, acordat conform contractului de credit nr. 06-06/1/36 din 14.06.2011, acord adițional nr. 01 din 21.11.2011, acord adițional nr. 02 din 30.03.2012 pe termen de 36 luni, cu scadența la 13.06.2014, cu rata dobânzii în

mărime de 17% anual iar sumele datorate Băncii potrivit contractului de credit nominalizat, sunt garantate prin: contract de ipotecă nr. 06-06/4/753-g din 24.12.2007 (autentificat notarial cu nr. de înregistrare 12313, de către notarul public Oleg Gladîş la 25.12.2007 și înregistrat la OCT Chişinău cu nr. 0100/07/94332 la data de 25.12.2007), acord adițional nr. 01 din 28.03.2008 (autentificat notarial cu nr. de înregistrare 3491, de către notarul public Oleg Gladîş la 28.03.2008 și înregistrat la OCT Chişinău cu nr. 0100/08/24191 și 0100/08/24189 la data de 31.03.2008), acord adițional nr. 02 din 14.06.2011 (autentificat notarial cu nr. de înregistrare 2624, de către notarul public Rodica Cernov la 22.06.2011 și înregistrat la OCT Chişinău cu nr. 0100/11/62693 la data de 22.06.2011), acord adițional nr. 03 din 21.11.2011 (autentificat notarial cu nr. de înregistrare 5027, de către notarul public Rodica Cernov la 21.11.2011 și înregistrat la OCT Chişinău cu nr. 0100/11/124065 la data de 22.11.2011) asupra bunului imobil: construcție locativă (casă de locuit), cu suprafața pe perimetru de 195.80 m.p. (suprafața totală conform raportului de evaluare de 496.30 m.p.) amplasat în mun. Chişinău, sect. Centru, str. Ciocîrliei, nr. 21/7 și asupra terenului de pământ aferent construcției cu suprafața totală de 0.0637 ha, la valoarea de ipoteca 5,170,000.00 MDL, încheiat cu Tkacenco Natalia și Bolyubakh Victor. Deasemenea, menționează că în legătură cu neonorarea obligațiilor contractuale de către pîrîtul „Montajimpex” SRL, Banca de Economii S.A., a expediat în adresa debitorilor notificări și preavize, după cum urmează: notificare privind exercitarea dreptului de ipotecă nr. 05-04/869 din 08.02.2013 remisă Natalia Tkacenko Vladimir; notificare privind exercitarea dreptului de ipotecă nr. 05-04/869 din 08.02.2013 remisă Victor Bolyubakh; notificare privind exercitarea dreptului de ipotecă nr. 05-04/868 din 08.02.2013 remisă către Montajimpex” SRL; pretenția privind încasarea sumei către Montajimpex” SRL nr 05- 04/867 din 08.02.2013; preavizul privind exercitarea dreptului de ipotecă OCT Chişinău, nr. 05-04/1003 din 14.02.2013. Precizează că prin actele menționate, pîrîții au fost informați despre inițierea procedurii de executare a dreptului de ipotecă și le-a fost solicitat transmiterea benevolă în posesiunea Băncii de Economii S.A. până la termenul limită de 06.03.2013 a bunurilor ipotecate sau achitarea totală a datoriei, specificînd că în termenii stabiliți pîrîtul „Montajimpex” SRL nu a achitat datoria, iar debitorii ipotecari nu au transmis în mod benevol în posesia Băncii de Economii S.A. bunurile ipotecate, ne realizîndu-și drepturile prevăzute de art. 489 Cod Civil și art. 68 al Legii cu privire la gaj.

La data de 05.12.2013 Victor Bolyubakh și reprezentantul său, avocatul Marcel Burlacu s-au adresat instanței judecătorești cu cerere reconvențională împotriva lui SRL„Montajimpex,, Natalia Tkacenco Băncii de Economii S.A. privind anularea contractului de ipotecă nr.06-06/4/753-g din 24.12.2007, acordului adițional nr.01 din 28.03.2008, acordului adițional nr.02 din 14.06.2011, acordului adițional nr.03 din 21.11.2011.

În motivarea acțiunii reconvenționale au indicat că, între SRL”Montajimpex” în persoana administratorului Tkacenco Natalia și Banca Comercială „Banca de

Economii”, filiala nr.1 la 14.06.2011 a fost încheiat Contractul de credit nr.06-06/1/36 privind acordarea unui credit ordina în sumă de 5 000 000 MDL, iar ulterior contractul nominalizat a fost completat prin acordul adițional nr.01 din 21.11.2011, acordul adițional nr.02 din 30.03.2012 pe termen de 36 luni, cu scadența la 13.06.2014, cu rata dobânzii în mărime de 17% anual. La fel, menționează că odată fiind extinsă ipoteca și fiind perfectate acordurile nominalizate de notarul Cernov Rodica în textul acordurilor nu este prevăzut că au fost traduse în limba rusă și Bolyubakh Victor a înțeles conținutul acestora, specificând că la materialele dosarului notarial lipsește declarația care ar confirma traducerea documentelor.

Deasemena, indică că Bolyubakh Victor nu a cunoscut ce a semnat, semnătura fiind pusă doar la insistența soției care i-a comunicat că creditul va fi îndreptat la procurarea vagoanelor de transportat marfa pe calea ferată, iar suma creditului este de 2 000 000 lei, specificând că a fost dus în eroare de notar și soția sa care i-au comunicat că urmează a fi pusă în gaj doar cota devălmașă a soției, iar el a fost invitat pentru a da acord ca soția sa să-și pună cota devălmașă în ipotecă.

Precizează, că unicul acord care a fost dat de el, a fost acordul făcut în fața notarului Oleg Gladîș doar în privința Contractului de ipotecă nr.06-06/4/753-g din 24.12.2007, prin declarația din 31.03.2008, care nu a fost tradus de notar, specificând că la prolongarea Contractului de credit și cel de ipotecă nu a dat acordul.

Susține că acordurile perfectate de notarul Cernov Rodica nu sunt traduse, și lipsește mențiunea că a avut loc traducerea acestora și declarația din partea lui Bolyubakh Victor. Consideră că consențământul lui Bolyubakh Victor a fost viciat datorită comportamentului soției sale care la indus în eroare și la determinat să creadă într-o cauză falsă.

Prin hotărîrea Judecătoriai Botanica mun. Chișinău din 19 mai 2014, a fost admisă cererea de chemare în judecată a Băncii de Economii S.A. și s-a dispus: încasarea din contul „Motajimpex” SRL cu sediul: bd. Decebal 59, ap. 212, mun. Chișinău, c/f 1003600100456 în beneficiul Băncii de economii S.A., str. Columna 115, mun. Chișinău, c/f 1003600002549 suma de 4 766 007,22 (patru milioane șapte sute șazeci și șase mii și șapte, 22) lei cu titlu de datorie, inclusiv din contul bunurilor ipotecate. Transmiterea în posesia Băncii de Economii S.A. construcția Locativă (casa de locuit), cu suprafața pe perimetru de 195.80 m.p. (suprafața totală conform raportului de evaluare de 496,30 m.p.), amplasat în mun. Chișinău, str. Ciocîrliei 21/7, nr. cadastral 0100216.803.01, cu evacuarea persoanelor și bunurilor libere de gaj aflate în imobilul ipotecat și a terenul de pământ aferent construcției cu suprafața totală de 0.0637 ha, nr. cadastral 0100216.803, cu evacuarea persoanelor și bunurilor libere de gaj aflate în imobilul ipotecat, încasarea în mod solidar de la „Motajimpex” SRL cu sediul: bd. Decebal 89, ap. 212, mun. Chișinău, c/f 1003600100456, Natalia Tkacenko, a.n. 10.10.1964, IDNP 0990206283010 și Victor Bolyubakh, a.n. 01.07.1965, IDNP 2000088500449, dom. mun. Chișinău, bd. Decebal 89, ap. 212, în beneficiul Băncii de Economii S.A., str. Columna 115, mun. Chișinău, c/f 1003600002549 suma de 50000 (cincizeci mii) lei cu titlu de taxă de

stat achitată la depunerea acțiunii. Cererea reconvențională a lui Victor Bolyubakh către „Motajimpex” SRL, Natalia Tkacenko și Banca de Economii S.A. cu privire la declararea nulității actelor juridice a fost respinsă ca fiind neîntemeiată.

Pentru a hotărî astfel, instanța de fond s-a bazat pe cercetarea completă, a tuturor probelor prezente și a constatat că, cerințele invocate în acțiune se încadrează în prevederile legii.

La data de 19.06.2014, în termenul prevăzut de lege, Victor Bolyubakh, a declarat apel împotriva hotărîrii primei instanțe, solicitînd admiterea acestuia, casarea hotărîrii Judecătoriai Botanica mun. Chișinău din 19.05.2014, cu emiterea unei noi hotărîri prin care să fie admisă integral cererea reconvențională înaintată de Victor Bolyubakh, sau emiterea unei noi hotărîri prin care cauza să fie remisă la rejudecare în instanța de fond în alt complet.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 31 martie 2016, apelul depus de către Victor Bolyubakh a fost admisă parțial, hotărîrea Judecătoriai Botanica, mun. Chișinău a fost modificată în partea transmiterii în posesia S.A. Banca de Economii a construcției locative și a terenului de pămînt aferent construcției. Astfel, s-a dispus transmiterea în posesie Băncii de Economii S.A construcției locative (casa de locuit) cu suprafața pe perimetru de 195,80 m.p (suprafața totală conform raportului de evaluare de 496,30 m.p), amplasată în mun.Chișinău str.Ciocîliri 21/7 nr. cadastral 0100216.803.1 și terenul de pămînt aferent construcției cu suprafața totală de 0.0637 ha, nr. cadastral 0100216.803.01 și cu evacuarea persoanelor și a bunurilor libere de gaj aflate în imobilul ipotecat, în scopul stingerii datoriei.

Pentru a hotărî astfel, instanța de apel a conchis că motivele invocate de apelant nu și-au găsit pe deplin reflectare de fapt în probele acumulate la materialele dosarului iar argumentele formulate în cererea de apel sunt în parte întemeiate.

Invocînd ilegalitatea deciziei instanței de apel, la 21 iunie 2016 Victor Bolyubakh a declarat cerere de recurs prin care a solicitat admiterea recursului, casarea deciziei instanței de apel și a hotărîrii primei instanțe cu emiterea unei noi hotărîri de admitere integrală a acțiunii înaintate.

În motivarea recursului, acesta a indicat că, decizia instanței de apel a fost adoptată cu aplicarea eronată a normelor de drept material și cu încălcarea normelor de drept procedural.

Totodată, mai invocă recurentul că instanța de apel nu a constatat și elucidat toate circumstanțele care au importanță pentru justa soluționare a litigiului.

Instanța de recurs constată că, decizia instanței de apel din data de 31 martie 2016 a fost contestată cu recurs de către Victor Bolyubakh la 21 iunie 2016. Avînd în vedere că la materialele cauzei nu sunt anexate acte confirmative ce ar certifica data recepționării deciziei instanței de apel, prin prisma art. 425 CPC completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră recursul depus în termen

În conformitate cu art.439 alin.(2) Cod de procedură civilă, după parvenirea dosarului un complet din 3 judecători decide asupra admisibilității recursului,

dispune expedierea copiei de pe recurs intimatului, cu înștiințarea despre necesitatea depunerii obligatorii a referinței timp de o lună de la data primirii acestuia.

În cazul neprezentării referinței în termenul stabilit, admisibilitatea recursului se va decide în lipsa acesteia.

La data de 20 iulie 2016, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție a expediat în adresa S.A. Banca de Economii copia recursului depus de către Victor Bolyubakh, cu informarea concomitentă a acesteia despre necesitatea depunerii referinței.

La data de 17 august 2016, S.A. Banca de Economii a depus referința la cererea de recurs declarată de către Victor Bolyubakh prin care a solicitat respingerea recursului ca fiind neîntemeiat.

Verificînd motivele de casare invocate în cererea de recurs de Victor Bolyubakh, Colegiul atestă că acesta nu indică nici un argument vis-a-vis de legalitatea deciziei instanței de apel.

Drept urmare, se reține că argumentele invocate în cererea de recurs declarată de Victor Bolyubakh, nu poate constitui temei de admitere a recursului, deoarece nu denotă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural, și, respectiv, nu constituie temei de casare a deciziei recurate, or, recursul exercitat conform secțiunii a II-a are caracter devolutiv numai asupra problemelor de drept, verificîndu-se numai legalitatea deciziei, dar nu și temeinicia ei în fapt.

În această ordine de idei și prin prisma celor menționate, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră recursul depus de Victor Bolyubakh ca fiind inadmisibil.

În favoarea concluziei enunțate se invocă următoarele argumente.

În conformitate cu dispoziția art. 432 alin. (1) C.P.C., părțile și alți participanți la proces sînt în drept să declare recurs în cazul în care se invocă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural.

Conform prevederilor art. 433 lit. a) C.P.C., cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3) și (4) C.P.C..

Completul Colegiului Civil, Comercial și de Contencios Administrativ al Curții Supreme de Justiție constată că, temeiurile recursului declarat nu se încadrează în prevederile art. 432 alin. (2), (3) și (4) C.P.C.. Mai mult de cît atît, cauza a fost judecată cu respectarea normelor de drept material și procesual, iar recursul fiind vădit neîntemeiat.

Călăuzindu-se de prevederile art. 440 C.P.C. al RM, Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ a constatat existența unuia din temeiurile prevăzute la art. 433 C.P.C. și anume la lit. a), care expres prevede că cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3) și (4) C.P.C..

În acest sens, instanța de recurs accentuează că, potrivit art. 440, alin. (1) C.P.C., în cazul în care se constată existența unuia din temeiurile prevăzute la art. 433, completul din 3 judecători decide în mod unanim, printr-o încheiere motivată irevocabilă, asupra inadmisibilității recursului. Încheierea se emite conform prevederilor art. 270 și nu conține nici o referire cu privire la fondul recursului.

Astfel, completul reamintește prin prisma jurisprudenței CEDO, fosta Comisie a arătat că „... art.6 parag.1 al Convenției, nu impune motivarea în detaliu a unei decizii prin care o instanță de recurs, întemeindu-se pe dispoziții legale specifice, respinge recursul declarat împotriva sentinței pronunțate de o instanță inferioară, ca fiind lipsit de șanse de succes” (cauza Re bait și alții contra Franței, Comisia Europeană a Drepturilor Omului, 25 februarie 1995, nr.26561/1995).

Astfel, din considerentele menționate și având în vedere faptul că, instanța de apel a examinat pricina sub toate aspectele, a verificat și a apreciat corect probele prezentate, aplicând corespunzător normele de drept material și respectând normele de drept procedural, completul Colegiului Civil, Comercial și de Contencios Administrativ al Curții Supreme de Justiție, ajunge la concluzia de a considera recursul declarat de către Victor Bolyubakh ca fiind inadmisibil.

În conformitate cu art. 270, 431 alin. (2), 433 lit. a), art. 440 alin. (1) C.P.C., completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție,

#### D I S P U N E:

Recursul declarat de către Bolyubakh Victor se consideră inadmisibil.

Încheierea este irevocabilă din momentul emiterii.

Președintele completului,

Valeriu Doagă

Judecători

Sveatoslav Moldovan

Iuliana Oprea